



**AE ADAM**

---

Adam Equipment

# SERIE DUNE

Software Revision V1.25 & above



# ITALIANO

**Dati strumento:**

Modello:	
Numero di serie:	
Revisione software (Appare all'accensione):	
Data di acquisto:	
Dati Fornitore:	



# 1.0 CONTENUTO

PN 9384 RevB3- Settembre 2016

1.0	CONTENUTO.....	3
2.0	INTRODUZIONE.....	3
3.0	INSTALLAZIONE.....	4
3.1	RIMOZIONE IMBALLO E INSTALLAZIONE.....	4
3.2	POSIZIONARE E PROTEGGERE LA BILANCIA .....	6
4.0	OPERAZIONE BASE.....	7
4.1	ACCENSIONE.....	7
4.2	AZZERAMENTO / TARATURA .....	7
4.3	PESATURA .....	7
5.0	FUNZIONAMENTO .....	8
5.1	SPEGNIMENTO AUTOMATICO.....	8
6.0	CALIBRATURA.....	8
7.0	RESOLUZIONE PROBLEMI.....	9
7.1	MESSAGGI DI ERRORE .....	9
8.0	SPECIFICAZIONI.....	9
9.0	INFORMAZIONI DI GARANZIA .....	10

## 2.0 INTRODUZIONE

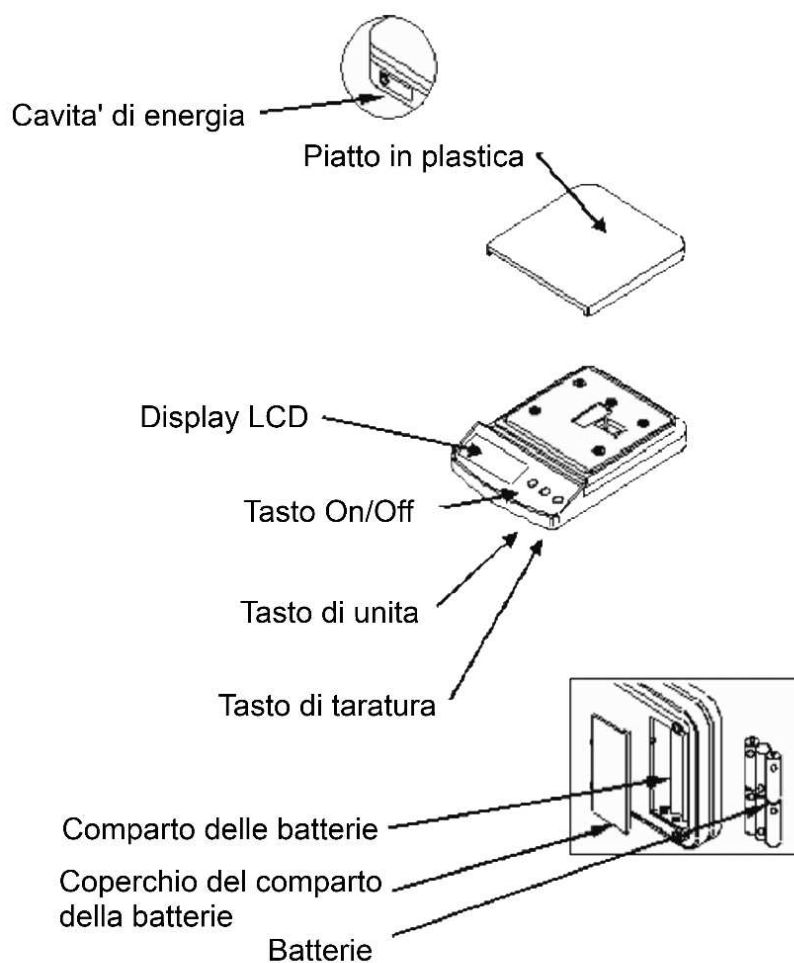
Grazie dell'acquisto di una “Dune” (DCT) bilancia compatta, ogni “Duna” viene provvista delle caratteristiche necessarie: adattatore DC, calibratura automatica tramite la tastiera, indicatore di batteria scarica e indicatore di sovraccarico. Con le sue batterie alternative, tastiera protetta da spruzzo e robusta struttura in plastica, la “Duna” offre una lettura accurata usata all'interno e all'esterno.



## 3.0 INSTALLAZIONE

### 3.1 RIMOZIONE IMBALLO E INSTALLAZIONE

- 1) Rimuovere il piatto superiore, la bilancia e adattatore dalla confezione. Fare attenzione a non applicare pressione alla parte superiore della bilancia
- 2) Collegare l'adattatore alla presa sul retro della bilancia.

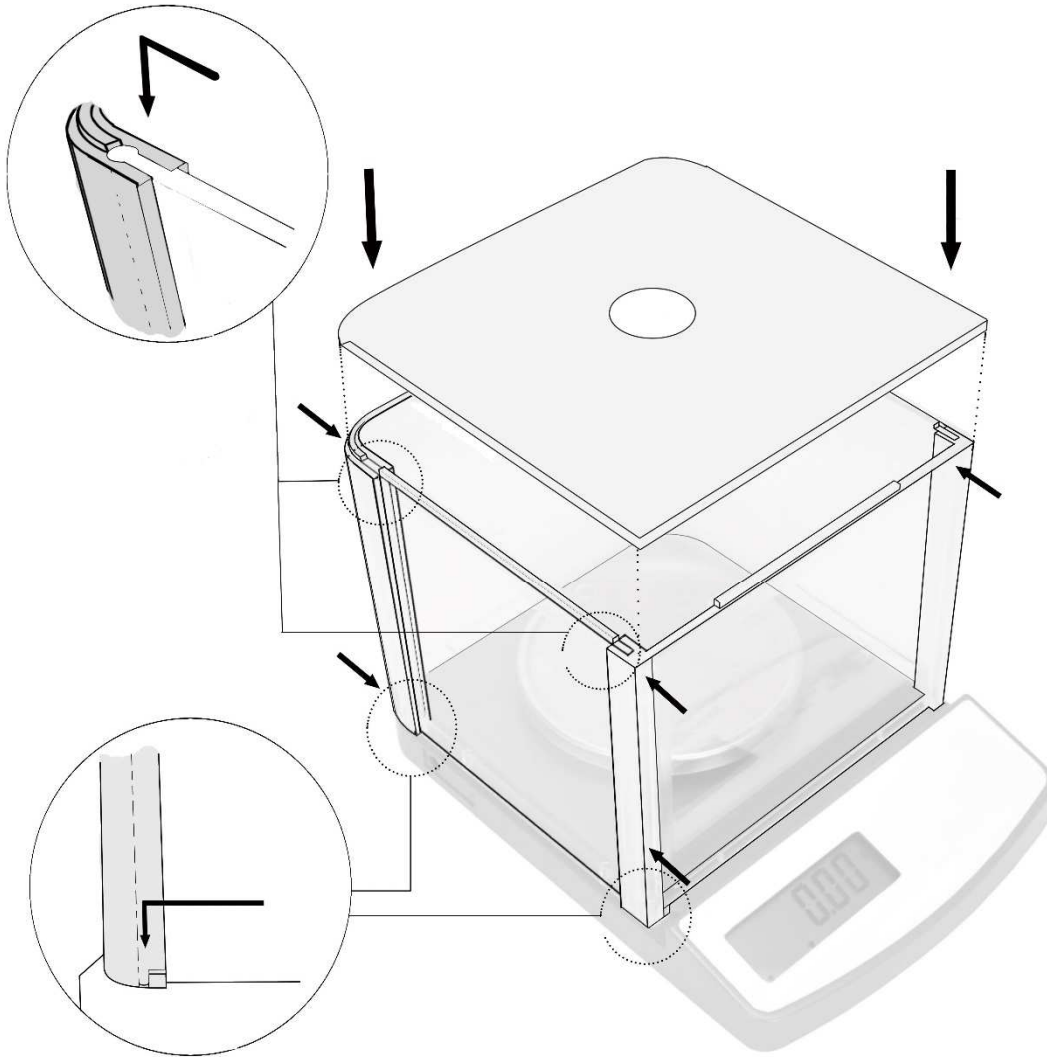


#### **Installare le batterie:**

Rimuovere il coperchio dal comparto delle batterie e inserire sei batterie (R6P/LR6/AA) facendo attenzione che le polarità più (+) e meno (-) vengano osservate.





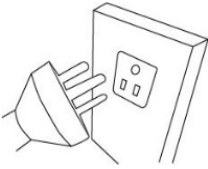
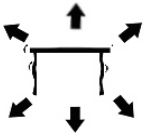



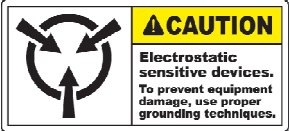
**DCT 302: Protezione Contro Le Correnti D'aria.**





### 3.2 POSIZIONARE E PROTEGGERE LA BILANCIA:

Perché la bilancia funzioni al meglio, si consiglia quanto segue:

	Evitare temperature estreme. Non esporre alla luce diretta del sole o in prossimità di ventole per il condizionamento dell'aria.
	Assicurarsi che la bilancia si trovi su un tavolo robusto ed esente da vibrazioni.
	Evitare fonti di alimentazione instabili. Non utilizzare in prossimità di grandi utilizzatori di elettricità, come ad esempio apparecchiature per saldatura o motori di grandi dimensioni. Non mescolare batterie e utilizzare solo l'adattatore di alimentazione approvata dalla fabbrica e fornita con la bilancia. Non utilizzare le batterie e l'adattatore DC nello stesso tempo.
	Mantenere la bilancia senza vibrazioni. Non posizionarla vicino a macchine pesanti o vibranti.
	Evitare umidità che possa causare condensa. Non mettere a contatto diretto con acqua. Non spruzzare o immergere la bilancia in acqua.
	Non collocarla vicino a finestre aperte o ventole per il condizionamento dell'aria che potrebbero causare letture instabili.
	Mantenere la bilancia pulita. Non accatastare materiale sulla bilancia quando non è in uso.
	Evitare il funzionamento della bilancia in aree ad alta staticità o pesatura di materiali altamente statici come plastica o polveri, perché potrebbero danneggiarne l'elettronica e le misurazioni. Utilizzare tappeti per la messa a terra o cinghie di fissaggio in modo da diminuire le cause elencate.



## 4.0 OPERAZIONE BASE

### 4.1 ACCENSIONE

Inserire l'adattatore DC o le batterie nella bilancia. Non utilizzare le batterie e l'adattatore allo stesso tempo.

- 1) Per attivare la bilancia, premere il tasto [**on/off**] una volta e rilasciare. Tutti i segmenti del display si illuminano, quindi il display mostra zero **>0<**
- 2) La bilancia è pronta per essere usata.
- 3) Per spegnere la bilancia dopo l'uso premere il tasto [**on/off**] ancora una volta. c'è funzione di spegnimento automatica che disinserisce la bilancia dopo 4 minuti di inattività o nessun cambiamento nel peso.

### 4.2 AZZERAMENTO / TARATURA

È possibile premere il tasto (**Tare**) per impostare un nuovo punto zero che mostra la lettura zero se il peso totale è inferiore al 4% del totale della portata massima della bilancia. Questo può essere necessario se il display non indica zero col piatto vuoto. L'indicatore zero **>0<** si accenderà.

Se si utilizza un contenitore per pesare si può inserire questo sul piatto e premere il tasto [**Tara**] e se il peso del contenitore è inferiore al 4% della portata massima della bilancia, il display mostrerà zero e l'indicatore tara si accende. È quindi possibile pesare il materiale nel contenitore. Il peso tara viene sottratto dalla portata totale della bilancia.

**Nota:** Quando il contenitore viene rimosso un valore negativo sarà indicato. Nel caso in cui la bilancia sia stata tarata poco prima di togliere il contenitore, questo valore è il peso lordo del contenitore e di tutti i prodotti che sono stati rimossi.

### 4.3 PESATURA

Per determinare il peso di un campione, in primo luogo tarare il contenitore vuoto (se utilizzato), quindi mettere il campione nel contenitore. Il display visualizzerà il peso e l'unità di peso attualmente in uso.



## 5.0 FUNZIONAMENTO

### 5.1 SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Lo spegnimento automatico consente di risparmiare energia quando si utilizza la batteria o l'adattatore DC, la bilancia si spegne automaticamente dopo 4 minuti di inattività o nessun cambiamento nel peso visualizzato.

## 6.0 CALIBRATURA

Prima di calibrare la bilancia è meglio accendere l'unità per circa 1 minuto per lasciare scaldare i componenti.

- 1) Premere il tasto [**on/off**] per l'accensione, se non è già acceso.
- 2) Premere e tenere premuto il tasto [**Unit**], finché il "**CAL**" viene visualizzato
- 3) Rimuovere qualsiasi peso dal piatto.
- 4) Premere il tasto [**Unit**], il display lampeggerà "**CAL**" quindi mostrerà il peso di calibratura necessaria. Se il peso di calibratura non viene visualizzato, la bilancia non è stabile o non è all'interno di una gamma zero. Spegner l'unità e provare ad azzerare il display prima di provare un'altra calibratura.
- 5) Posizionare il peso di calibratura appropriata sulla bilancia:

MODELLO	PESO DI CALIBRATURA
DCT 201	200g
DCT 302	200g
DCT 601	500g
DCT 2000	2000g
DCT 2001	2000g
DCT 5000	5000g

- 6) Dopo una lettura stabile il display mostrerà "**PASS**" ritornare quindi alla modalità di pesatura. Se la calibratura non è attivata, sul display verrà visualizzato il messaggio "**FAIL**" e la bilancia si spegnerà.
- 7) La calibratura è terminata. Se la calibratura è corretta, il display visualizza il valore del peso.

**NOTA:** Se la calibratura fallisce, rifare il processo e se risulterà ancora negativo, significa che ci possono essere danni meccanici o elettronici. Se il processo non viene effettuato in modo tempestivo la bilancia si spegnerà automaticamente e la calibratura non verrà accettata.






## 7.0 RESOLUZIONE PROBLEMI

### 7.1 MESSAGGI DI ERRORE

Se viene visualizzato un messaggio di errore, ripetere l'operazione che ha causato il messaggio. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, contattare il rivenditore per ricevere assistenza.

CODICI DI ERRORE	DESCRIZIONE	CAUSE POSSIBILE
<b>0-Ld</b>	Sovraccarico	Rimuovere il peso dal piatto. Assicurarsi che la bilancia sia in fase di lettura zero prima della pesatura. Non sovraccaricare il piatto. Se il problema si ripresenta ricalibrare. Possibili danni alla cellula di carico interna.
<b>Out2</b>	Lettura fuori Zero	Assicurarsi che il piatto sia correttamente montato. Assicurarsi che nienta tocchi il piatto quando la bilancia viene accesa. Calibrare la bilancia. Possibili danni alla cellula di carico interna.
<b>UnSt</b>	Instabilita'	Assicurarsi che la bilancia si trovi su una superficie piana e lontana da vibrazioni. Possibili danni alla cellula di carico interna.
<b>LO</b> or 	Indicazione di batteria bassa	Cambiare le batterie o usare adattatore di alimentazione.
<b>ErrE</b>	Errore E-Prom	Errore del software. Spegner e riavviare. Altrimenti contattare il concessionario o ADAM per ulteriore assistenza.
	Mancanza di energia alla prova di accensione	Cambiare le batterie o usare adattatore di alimentazione.

## 8.0 SPECIFICAZIONI

Numero del modello	DCT 302*	DCT 201	DCT 601	DCT 2000	DCT 2001	DCT 5000
Portata massima	300g	200g	600g	2000g	2000g	5000g
Precisione	0.01g	0.1g	0.1g	1g	0.1g	2g
Ripetibilita' (Std Dev)	0.02g	0.2g	0.2g	2g	0.2g	4g
Linearita' ±	0.03g	0.3g	0.3g	3g	0.3g	6g
Unita di misura	g / lb / oz					
Tempo di stabilizzazione	2 secondi					
Temperatura di esercizio	0°C to 40°C			32°F to 104°F		
Alimentazione	12VDC @ 500mA adattore (800mA South Africa), or 6x AA batterie					
Calibratura	Bottone di calibratura con peso esterno					
Peso di calibratura	200g	200g	500g	2000g	2000g	5000g
Display	5 LCD digitale - Display altezza 15mm					
Custodia	ABS Plastica					
Misura del piatto	100mm <sup>φ</sup> x7mm	145 x 145mm 5.8" x 5.8"				
Dimensioni (larg.x prof. x alt.)	145 x 210 x 40mm 5.8" x 8.3" x 1.6"					
Peso lordo	1kg, 2.2lb					
Caratteristiche	Indicazione di batteria bassa, stabilita' e zero.					
*Protezione contro le correnti d'aria. (l .x p. x a.)	145 x 148 x 120mm		5.71" x 5.82" 4.72"			

## 9.0 INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione.

La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riserva il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale. Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata. Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale supportata da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud Africa, Australia e Cina.

I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

© Copyright di ADAM Equipment Ltd.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo mater

**WEEE 2012/19/EU**

**(SLA Battery containing Pb is optional extra and not fitted as standard to all models).**

This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

**FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT**

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT**

**(SLA Battery containing Pb is optional extra and not fitted as standard.)**

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

## **EE ADAM<sup>®</sup>**

***Certificate of Calibration***

This is to certify that the **Dune™** series of balances manufactured and distributed by Adam Equipment at the time of manufacturing passed calibration tests to the tolerances as outlined in the specifications section of this manual. Outside influences that may affect the calibration since that time may cause a change in the calibration data. We therefore recommend that a calibration is performed onsite and that regular calibration is undertaken.

Calibration Weights: The weights used to calibrate by the factory met ASTM / OIML standards and were accurate to OIML Class M1 / ASTM Class 4

Calibration Standards: Factory calibration was performed as described in the calibration section of this manual



**ADAM EQUIPMENT** is an ISO 9001:2008 certified global company with more than 40 years' experience in the production and sale of electronic weighing equipment.

Adam products are predominantly designed for the Laboratory, Educational, Health and Fitness, Retail and Industrial Segments. The product range can be described as follows:

- Analytical and Precision Laboratory Balances
- Compact and Portable Balances
- High Capacity Balances
- Moisture analysers / balances
- Mechanical Scales
- Counting Scales
- Digital Weighing/Check-weighing Scales
- High performance Platform Scales
- Crane scales
- Mechanical and Digital Electronic Health and Fitness Scales
- Retail Scales for Price computing

For a complete listing of all Adam products visit our website at [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. 06478  USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@eadam.de">vertrieb@eadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 E-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 E-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright by Adam Equipment Co. All rights reserved. No part of this publication may be reprinted or translated in any form or by any means without the prior permission of Adam Equipment.

Adam Equipment reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

All information contained within this publication is to the best of our knowledge timely, complete and accurate when issued. However, we are not responsible for misinterpretations which may result from the reading of this material.

The latest version of this publication can be found on our Website.

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)